

St. Stephen Protomartyr

CATHOLIC
CHURCH

*Christ is Born
Cristo ha Nacido*

FOURTH SUNDAY OF ADVENT



DECEMBER 24TH 2023

*For a child is born to us, a son is given
to us; upon his shoulder dominion rests.
They name him Wonder-Counselor,
God-Hero, Father-Forever, Prince of Peace.
Isaiah 9:5*

*Porque un niño nos ha nacido, un hijo
se nos ha dado; le ponen en el hombro el
distintivo del rey y proclaman su nombre:
Consejero Admirable, Dios Fuerte,
Padre Que no Muere, Príncipe de la Paz.
Isaías 9, 5*

Have you ever been told to “think before you speak”? Nathan seems to have spoken too soon when he told David to do whatever he wanted about building a house for the LORD. But later that night the God gave him a message for David: the LORD did not need anyone to build him a house; God would make David’s house (in the sense of family or descendants) last forever. That can be a lesson to us. We should pray before we speak. How many times we said something in anger (or selfishness, fear, any strong feeling) that we wished we could take back? If we just think before we speak, we might rationalize what we wanted to say in the first place. But if you take a little more time to bring our feelings to God, ask for guidance and listen for what God would have us say, things might turn out a lot better. If we have enough faith to let God guide our lives, let’s take the time in prayer to listen for that guidance.

¿Alguna vez te han dicho que “pienses antes de hablar”? Natán parece haber hablado demasiado pronto cuando le dijo a David que hiciera lo que quisiera para construir una casa para el Señor. Pero más tarde esa noche Dios le dio un mensaje a David: Dios no necesitaba que nadie le construyera una casa; Dios haría que la casa de David (en el sentido de familia o descendientes) durara para siempre. Esto puede ser una lección para nosotros. Debemos orar antes de hablar. ¿Cuántas veces dijimos algo con ira (o egoísmo, miedo, cualquier sentimiento fuerte) que deseábamos poder retractarnos? Si pensamos antes de hablar, podríamos racionalizar lo que queremos decir en primer lugar. Pero si nos tomamos un poco más de tiempo para presentarle nuestros sentimientos a Dios, pedirle guía y escuchar lo que Dios quiere que digamos, las cosas podrían resultar mucho mejor. Si tenemos suficiente fe para dejar que Dios guíe nuestras vidas, tomemos el tiempo en oración para escuchar esa guía.

2000 S. State Rd 7, Miramar, FL 33023

Parish Office / Oficina Parroquial

6044 SW 19th Street

Miramar, FL 33023

Office: 954-987-1100 Fax: 954-966-9881

www.ststephenparish.net

Email: pastor@ststephenparish.net

receptionist@ststephenparish.net

<https://www.facebook.com/StStephenParish/>

Pastoral Team / Equipo Parroquial

Rev. Franky Jean - Pastor

Rev. Fredy Yara - Parochial Vicar

Deacon Emilio Infante

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekends:

Saturday Vigil / Sábado

8:00am (English),

4:30pm (English),

6:00pm (Español)

Sunday / Domingo

7:30am (English), 9:00am (Español),

11:00am (English) (Livestream on Facebook)

12:45pm (Español) (Livestream on Facebook)

4:00pm (English) 5:30pm (Creole)

Weekdays:

8:00am (Monday-Saturday) English

7:00pm (martes-jueves) español

7:00pm (First Friday- Primer Viernes) Español

Religious Education Office /

Oficina de Catecismo

954-962-8801

Reconciliation /

Reconciliación Confesiones

3:00 - 4:00 (Saturday / Sábado)

Other times by appointment / Otras horas por cita

Eucharistic Adoration /

Adoración al Santísimo

In the Chapel / en la Capilla

8:45 am—6:45pm: Mondays, Tuesdays,

Wednesdays & Fridays.

Lunes Martes, Miércoles & Viernes.

Blessed Sacrament in the Church /

Santísimo Sacramento en la Iglesia

8:30 am - 6:30pm

(Every Thursday/Todos los jueves)



Mass Intentions

Saturday, December 23

8:00 am In Thanksgiving Maude St Louis Birthday
4:30 pm †Juana Villaroel
†Mary Hendrick
†Anne-Marie Michelle Jacques
6:00 pm

Sunday, December 24

7:30 am People's Mass
9:00 am †Evelyn Janet Fernández
†Leticia Mijes
†Sonia García Suárez
11:00 am †Gui Dugue
12:45 pm †Raúl Castillo
Salud de Jenny Venegas y Blanca Morales

4:30 pm **VIGIL (ENGLISH)**
10:00 pm **TRILINGUAL (MIDNIGHT) MASS**

Monday, December 25

9:00 am Spanish—MISA DE NAVIDAD
†Domingo Hernández
†Marino Jiménez
11:00 am English—CHRISTMAS MASS

Tuesday, December 26

8:00am Souls in Purgatory
7:00 pm **TRILINGUAL MASS*FEAST OF ST STEPHEN**
†Inés Carbonell

Wednesday, December 27

8:00 am In Thanksgiving Christopher Shaw
315th Anniversary Sacred Heart of Jesus
7:00 pm Almas del Purgatorio
Salud Angel Neris
†Amancia de Neris

Thursday, December 28

8:00 am †Inocencio Cabeza Agames
Farah Larrioux Birthday
Rose Nicoletta Altidor Birthday
7:00 pm †Pedro y Donotila Martínez
†Difuntos Familia Rojas Orozco

Friday, December 29

8:00 am In Thanksgiving Guirleene Descollines

Saturday, December 30

8:00 am Special Intention Birthday
4:30 pm
6:00 pm 43 Aniversario Bodas Juan y Tomasa Cerrón
Cumpleaños Tomasa Cerrón
15^{ero} Mariana Slater-Reyes

Scripture Readings

For the Week of December 24, 2023

Sunday Fourth Sunday of Advent

2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

Monday The Nativity of the Lord (Christmas)

Vigil Mass: Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 or Mt 1:18-25

Mass During the night: Is 9:1-6; Ps 96:1-2, 2-3, 11-12, 13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14

Mass at Dawn: Is 62: 11-12; Ps 97: 1, 6, 11-12; Ti 3: 4-7; Lk 2: 15-20

Mass during the Day: Is 52:7-10; Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 or Jn 1:1-5, 9-14

Tuesday Feast of Saint Stephen, First Martyr

Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6 & 8ab, 16bc & 17; Mt 10:17-22

Wednesday Feast of Saint John, Apostle and Evangelist

1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a & 2-8

Thursday Feast of Holy Innocents, Martyrs

1 Jn 1:5-----2:2; Ps 124:2-3, 4-5, 7cd-8; Mt 2:13-18

Friday Memorial of Saint Thomas Becket, Bishop and Martyr

1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-2a, 2b-3, 5b-6; Lk 2:22-35

Saturday 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-8a, 8b-9, 10; Lk 2:36-40

Sunday Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

Sir 3:2-6, 12-14 or Gn 15:1-6, 21:1-3; Ps 128:1-2, 3, 4-5 or Ps 105:1-2, 3-4, 5-6, 8-9; Col 3:12-21 or 3:12-17 or Heb 11:8, 11-12, 17-19; Lk 2:22-40



Lecturas de las Escrituras

Para la Semana del 24 de Diciembre de 2023

Domingo Cuarto Domingo de Adviento

2 Sam 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16; Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29; Rom 16, 25-27; Lc 1, 26-38

Lunes La Natividad del Señor (Navidad)

Misa de la Vigilia: Is 62, 1-5; Sal 88, 4-5. 16-17. 27 y 29; Hch 13, 16-17. 22-25; Mt 1, 1-25 o 1, 18-25

Misa de Medianoche: Is 9, 1-3. 5-6; Sal 95, 1-2a. 2b-3. 11-12. 13; Ti 2, 11-14; Lc 2, 1-14

Misa de la Aurora: Is 62, 11-12; Sal 96, 1 y 6. 11-12; Ti 3, 4-7; Lc 2, 15-20

Misa del Día: Is 52, 7-10; Sal 97, 1. 2-3ab. 3cd-4. 5-6; Hb 1, 1-6; Jn 1, 1-18 o Jn 1, 1-5. 9-14

Martes Fiesta de San Esteban, Protomártir

Hch 6, 8-10; 7, 54-60; Sal 30, 3cd-4. 6 y 8ab. 16bc y 17; Mt 10, 17-22

Miércoles Fiesta de San Juan, Apóstol y Evangelista

1 Jn 1, 1-4; Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12; Jn 20, 2-9

Jueves Fiesta de los Santo Inocentes, Mártires

1 Jn 1, 5-----2, 2; Sal 123, 2-3. 4-5. 7b-8; Mt 2, 13-18

Viernes Memoria de Santo Tomás Becket, Obispo y Mártir

1 Jn 2, 3-11; Sal 95, 1-2a. 2b-3. 5b-6; Lc 2, 22-35

Sábado 1 Jn 2, 12-17; Sal 95, 7-8a. 8b-9. 10; Lc 2, 36-40

Domingo Fiesta de la Sagrada Familia

Sir 3, 3-7. 14-17a o Gn 15, 1-6; 21, 1-3; Sal 127, 1-2. 3. 4-5 o Sal 104, 1b-2. 3-4. 5-6. 8-9; Col 3, 12-21 o 3, 12-17 o Hb 11, 8. 11-12. 17-19; Lc 2, 22-40 o Lc 2, 22. 39-40

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS EN NAVIDAD

Sun. Dec 24, 2023.
4th Sunday of Advent
(No Confessions)

7:30am English
9:00am Español
11:00am English
12:45pm Español

**¡Feliz
NOCHEBUENA!**

Christmas Eve

4:30pm Christmas Vigil (English)
10:00pm Christmas (Midnight)
(Trilingual)

*Merry
Christmas*



*Feliz
Navidad*

**Christmas Day
Monday Dec 25**

Fiesta de la Natividad
del Señor
Misa 9:00am Español



**FEAST OF THE NATIVITY
OF THE LORD
11:00AM ENGLISH**

Tuesday, December 26 is the
Feast of St Stephen. There will
be Mass at 8am and a special
Trilingual Mass at 7pm

**Martes 26 de diciembre,
habrá una Misa especial,
trilingüe para celebrar el
Día de San Esteban.**

This Week in Our Parish

Sunday, December 24 2023

1:45 pm Novena de Aguinaldo
Niño Jesús / Iglesia
4:30 pm Christmas Vigil (English)
10:00 pm Christmas (Midnight)
(Trilingual)

Monday, December 25

MERRY CHRISTMAS * FELIZ NAVIDAD
JWAYE NWEL
OFFICE CLOSED

Tuesday, December 26

7:00 pm St Stephen Trilingual Mass

Wednesday, December 27

Thursday, December 28

8:30am-7:00pm Adoración Eucarística/
Iglesia
Eucharistic Adoration/Church

Friday, December 29

7:00 pm Curia/ Social Hall

Saturday, December 30

Sunday, December 31

Regular masses (NO 5:30pm)
10:00pm Creole with Adoration

ST STEPHEN CHURCH NEW YEAR'S CALENDAR

DECEMBER 31 ** NEW YEAR'S EVE
31 DE DICIEMBRE-VISPERA DE AÑO NUEVO

7:30am English
9:00am Español
11:00am English
12:45pm Español
4:00pm English
10:00pm Creole with Adoration

JANUARY 1, 2024 - ENERO 1, 2024
FEAST OF MARY MOTHER OF GOD
FIESTA DE MARIA MADRE DE DIOS

9:00am Español
11:00am English

Office will be closed January 1st, 2024



**ST VINCENT DE PAUL
SAN VICENTE DE PAUL**

**Mercado Solidario
Market Distribution
01/6/2024**

8:00AM TO 10:00AM
NO NECESITA REGISTRARSE
NO REGISTRATION REQUIRED
PRIMERO EN LLEGAR PRIMERO EN SER
ATENDIDO, CANTIDADES LIMITADAS, HASTA
AGOTAR EXISTENCIAS
FIRST COME FIRST SERVED, LIMITED
QUANTITIES, WHILE SUPPLIES LAST
DRIVE THRU PICK UP
WALK-INS ARE ALSO WELCOME

ST STEPHEN CHURCH
2000 S STE RD 7
MIRAMAR FL 33023

PARA MÁS
INFORMACION-FOR
MORE INFORMATION
(954) 991-0104

TE ESPERAMOS
SERVIR ES VIVIR



**Retiro de
MUJERES # 225**

**Enero
12-14
2024**

**Gloria Marti
954-663-7629**



**DEC
30 7am -
2pm**



**December 26th 2023
St Stephen Protomartyr**

Stephen means "crown".
Why is Stephen called the
Protomartyr? Because he was given
the honor of being the first martyr
to shed blood in proclaiming his
faith in Jesus Christ.



IMPORTANT : FOR YOUR INFORMATION

Every parishioner should register at the rectory office, as a family or individual; this will make YOU a member of St Stephen community. This action will help you or any in your family, in the future, when you need to baptize, confirm, marry, etc. You should request a member number, for donations, you can use it for tax purposes.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Todo feligrés debe registrarse en la oficina de la rectoría, como Individuo o familia; esto lo convertirá en miembro de la comunidad de San Esteban. Esta acción lo ayudará a usted o a cualquier miembro de su familia, en un futuro, cuando necesite bautizar, confirmar, casarse, etc. Debe solicitar un número de miembro, para que cuando realice donaciones, pueda usarlo en las planillas/income tax.

RCIA/OCIA/OICA (Español)

Adults seeking to complete their sacraments, please register to take the RCIA course. For more information, please contact the church office 954-748-6382 or the Parish Office 954-987-1100
Sacramentos para Adultos católicos que necesitan completar sus Sacramentos. Las clases en español los domingos a las 12:30pm. Para mas información favor de llamar 954-748-6382 o a la Oficina Parroquial 954-987-1100

BAPTISM CLASS/CLASES DE BAUTISMO

Preparation classes for Baptism are required for parents and Godparents. Call the office for arrangements. Parents and Godparents must be registered in the parish for the last 3 months.

Next English class will be January 13, 2024 at 9:00 am at the Church

Clases de preparación en español para el bautismo son obligatorias para padres y padrinos. Llamen a la oficina para hacer arreglos. Debe estar registrado en nuestra parroquia por los últimos tres meses. **Próxima clase en español será el 20 de enero de 2024 a las 9:00am en la Iglesia.**



**SOCIETY of
ST VINCENT de PAUL**
954-991-0104
**MARKET
DISTRIBUTION**
Distribución de Mercado
DISTRIBISYON MACHE

NEW RULES • NUEVAS REGLAS • NOUVO RÈG

Market will be distributed by order of arrival.
Limited quantities while supplies last.

Mercado será distribuido por orden de llegada.
Cantidades limitadas, hasta que se agote la mercancía.

Mache pral distribye pa lòd pou rive.
Kantite limite, pandas le pwovizyon dire.

Be Patient. Thank you. **1 MARKET PER CAR.**
Sea Paciente. Gracias. **1 MERCADO POR CARRO.**
Pran Pastrana. Mèsi. **1 MACHE POU CHAK MACHINE**

**DONATIONS**

To make your weekly donation online, go to ZellePay.com, follow the directions to register, and use the email below. Your donation will be secure and go immediately into St. Stephen's account. Thank you for your continued support of your parish.

pastor@ststephenparish.net

**2024 BAPTISM DATES
FECHAS DE
BAUTISMOS 2024**

January 14—English
Enero 21—Español

**ESTUDIO BÍBLICO
Ven a estudiar la
Santa Biblia**

**Social Hall
Miércoles 7:30-9:00pm**

Jorge Adiazola 954-830-8928

Live Music & DJ

786 895 8254

Khalbass Twoubadou
Leros04@yahoo.com

www.khalbass.com



FRED HUNTER'S
SINCE 1990
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES

www.Fredhunters.com

954.989.1550

*"The One Place for All
Your Arrangements"*

**St Francis
Emergency
Animal
Hospital
24 Hour**

**Emergency
Surgical, Medical
& Continuing care facility**

954-962-0300

6602 Pines Blvd, Pembroke Pines, FL



**Space Available for
Ad**

**Espacio Disponible
para anuncio**

**Espas Disponib
Pou AD**

954-987-1100

LEGAULT

Chiropractic Health Center
5745 Hollywood Blvd.
Hollywood, FL 33021



(954) 966-2211

www.legaultchiro.com

se Habla Español * Nous Parlons Français

**Citizen & Immigration Services
Milagros C. Garcia**

Notary Public

IMMIGRATION * INCOME TAX

Marriages/Divorces
Translations/Letters

954.394.8849

**Only by appoint-
ment**

**7538 Nova Dr
Davie FL 33317**



**J.E.C.
PAINTING LLC**
**Interior
Exterior**
(954) 865-8199
(954) 297-8952
**Pressure Cleaning
& Drywall**

Thai An Oriental Market

200 S State Rd 7 (441)Hwd * Unit A
Tel/Fax 954-893-5838*954-815-4817

thaiianmarket@yahoo.com

Open 6 days a Week & 9 am-7 pm

Closed Wednesdays

DR. ROSANNA PERELLO, DDS

General Dentistry
6917 Miramar Parkway
Miramar, FL 33023

**Se Habla Español
(954) 986-9351**



Free Implant consultation includes one (1) X-Ray (ONLY)

***Periodontal Treatments Tooth Whitening Oral Surgery**

***LIMITED OFFER: (NON INSURED & NEW PATIENTS ONLY)**

The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse to pay, cancel payment or be reimbursed for any other service, examination treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for the fee, discounted fee, or reduced fee serves, examination or treatment